

## IL MANIFESTO, 21 dicembre 2005

### **Doppio sogno con Negrin**

Fabian Negrin; nato in Argentina, cresciuto in Messico e ora Milanese a tutti gli effetti, è uno degli illustratori più colti e intelligenti che operino nel nostro paese anche se parte del suo lavoro è oggi destinato a case editrici inglesi, americane e francesi. Da qualche anno Negrin – capace come pochi di interpretare i libri che illustra, di creare veri e propri testi paralleli che aiutano a scoprire altri significati in ciò che si legge – ha cominciato a scrivere storie, ottenendo risultati sempre più interessanti, fino a produrre un libro quasi perfetto: Fumo negli occhi (Orecchio Acerbo, pp.128, euro 12), romanzo fantastico in cui convergono frammenti di immaginario della più diversa provenienza. Testo e immagini scorrono insieme (tutte le pagine sono illustrate con una tecnica particolare e suggestiva) per raccontare la storia di Zazà, strega bellissima e straordinariamente cattiva che sa creare ombre viventi con pochi gesti delle mani, e Stravinski, mago del fumo che la ama senza speranza, ma anche senza rassegnazione. Attorno a loro un re potente, egoista e stupido che farà una brutta fine, un popolo oppresso che solo nelle ultime pagine saprà ribellarsi, e poi ostriche giganti e affamate, scimmie devastatrici, orribili demoni dall'anima gentile... Amore e potere, rabbia e rivolta, magia e avventura in un testo stravagante e immaginoso come un sogno o come le storie che a volte inventano i bambini, arricchito da una sapienza visiva fuori del comune. Un libro difficile da ignorare o dimenticare, confezionato con cura artigianale da un editore piccolo, ma sempre più autorevole.

*Francesca Lazzarato*